

Le A à Z d'une création et d'une production THÉÂTRALE

Collaboration entre le BEF, le TCM et la DSFM pour les écoles des Programmes français et d'immersion française et la communauté de la francophonie manitobaine

Stratégies pour analyser et annoter son texte dramatique

Ce document a pour but de fournir des stratégies à l'interprète pour apprivoiser son texte avant et pendant le travail de table. L'analyse du texte dramatique permet de saisir l'intention de l'auteur et le contexte de la pièce. Elle sert aussi à construire le personnage en décortiquant les répliques, les didascalies et le sous-texte pour en créer un sens et faire des choix d'interprétation.

Lecture individuelle :

1. Faire une première lecture complète du texte pour l'apprivoiser dans son ensemble.
2. Faire une deuxième lecture pour approfondir sa compréhension du texte :
 - Quels sont les thèmes et les sous-thèmes?
 - Qui sont les personnages et comment peut-on qualifier les relations entre eux?
 - Quelle est la volonté de chaque personnage et comment évolue-t-elle tout au long du texte?

(Utiliser le Schéma dramatique version élève pour faire une analyse plus complète.)



3. Faire une troisième lecture ciblée pour analyser son personnage :
 - Mettre en surbrillance ses répliques;
 - Annoter le texte pour bien repérer les changements d'idées et respecter les ponctuations;
 - Se concentrer sur son personnage pour définir qui il est, ce qu'il veut obtenir ou accomplir dans chacune des scènes et sa relation avec les autres;
 - Pour chacune des répliques, imaginer le sous-texte ou l'intention du personnage : pourquoi dit-il ceci?

Lecture d'équipe (travail de table) :

- Lire à voix haute en proposant ses premières idées d'intentions.
- Respecter le texte tel qu'écrit, y compris les ponctuations.
- Annoter le texte davantage et le personnaliser en fonction des commentaires reçus du metteur en scène, des discussions et des questions qu'on se pose encore :
 - i. Souligner ou encercler les mots ou les idées qui semblent importants;
 - ii. Noter les changements d'humeur ou de rythme dans une scène ou une longue réplique (« ┘ »);
 - iii. Identifier les arrêts ou les pauses (« | » ou « || »);
 - iv. Accentuer des syllabes ou certains mots (« < »);



v. Identifier les liaisons audibles, les élisions et les lettres muettes (« / » et « U »);

Exemple 1 :

« Je dois te le dire, tu es tellement plus aimable que je ne le pensais! »

Registre soutenu

Exemple 2 :

« Je dois te le dire, tu es tellement plus aimable que je ne le pensais! »
“z”

Registre courant

Exemple 3 :

« Je dois te le dire, tu es tellement plus aimable que je ne le pensais! »
“ss”

Registre familier

Exemple 4 :

« Je dois te le dire, tu es tellement plus aimable que je ne le pensais ! »
“M’a” “ben” “ss”

Registre populaire

vi. Marquer l’endroit dans le texte où l’intonation de la voix devrait monter (« ↑ »), p. ex., aux virgules ou aux points d’interrogation, et où elle devrait descendre (« ↓ »), comme pour ponctuer la fin d’une phrase, entre autres;

vii. Aux points de suspension (« ... »), imaginer et noter la suite logique de la réplique;

viii. Dans la marge du texte, annoter les consignes du metteur en scène : émotions, intentions, intensité, etc.

NOTES OU AUTRES STRATÉGIES POUR ANALYSER OU ANNOTER LE TEXTE :



RÉAGIR : AD-F1; AD-É1; AD-R3

